

CHINESE - JAPANESE LIBRARY OF
HARVARD - YENCHING INSTITUTE
AT HARVARD UNIVERSITY
DEC 5 1952

8

75240/1133.3(8)

楚辭卷第十六

漢劉向子政編集王逸叔師章句
明後學武林馮紹祖編武父校正
九歎章句第十六

逢紛

靈懷

離世

怨思

遠遊

楚辭卷第十六

哈佛大學
哈佛燕京
圖書館
珍藏
印



漢劉向子政編集王逸叔師章句
明後學武林馮紹祖繩武父校正

九歎章句第十六

逢紛

靈懷

離世

怨思

遠逝

惜賢

憂苦

愍命

思古

九歎者護左都水使者光祿大夫劉向之所作也向以博古敏達典校經書辨章舊文追念屈原忠信之節故作九歎歎者傷也息也言屈原放在山澤猶傷念君歎息無已所謂讚賢以輔志騁詞以曜德者也

伊伯庸之末胄兮

胄後也左氏傳曰戎子駒支四嶽之裔胄也

諒皇

直之屈原

諒信也論語曰君子貞而不諒言屈原承伯庸之後信有忠直美德甚於

衆人

云余肇祖于高陽兮惟楚懷之嬋連

嬋連族親也言屈原懷王俱顓頊之孫有嬋連之族親恩深而義篤也

節兮鴻末路有嘉名

鴻大也末長也路道也言屈原受陰陽之正氣體合

節兮鴻末路有嘉名

鴻大也末長也路道也言屈原受陰陽之正氣體合

齊名字於天地兮

謂名平字原也

並光明

於列星

謂心達道要文章光耀若天有列星也

吸精粹而吐氛濁

兮

氛惡氣也左氏傳曰楚氛甚惡言已吸天地精明之氣而吐其塵濁內潔淨之氣也

橫

邪世而不取容

言已體清潔之行在橫邪貪枉之世而不能自容入於衆也

行叩誠而不阿兮

叩擊也阿曲也

遂見排而逢讒

言已心不

客非以好叩擊人之過故遂為讒佞所排逐也

后聽虛而黜實兮

黜廢也實

誠不吾理而順情

言君聽讒佞虛言以貶忠誠之實不理我言而順邪偽之情故見

放流也

腸憤悁而含怒兮

志遷蹇而左傾

誠而見貶黜腸中憤懣悁悒而怒則志意遷移左傾而去也

心慄慌而不我

與兮

慄慌無思慮貌

躬速速而不吾親

言君心慄慌而速速不親附貌

無思慮不肯與我謀議用志速速不與已相親附也

辭靈修而隕意兮

隕墮

也易曰有隕自天也

吟澤畔之江濱

畔界也濱涯也言已與懷王辭訣志意墮

落長吟江澤之涯而已

椒桂羅巨顛覆兮

顛頃也覆仆也

有竭信

而歸誠

言已見先賢若椒桂之人以被禍其讒身顛仆然猶竭信歸誠而志不懼也

夫藹藹而曼著兮

藹藹盛多貌詩云藹藹王多吉士漫汚也

曷其不

舒予情

曷何也言讒人相聚藹藹而盛欲漫汚人以自著明君何其不舒我忠情以詰

責之始結言於廟堂兮

結猶聽也廟者先祖所居也言人君為政舉事

必告於宗廟議之於明堂

信中塗而叛之

連謀於明堂之上今信用讒言中道而更背我也

懷蘭蕙與蘅芷兮行

中櫜而散之

言已懷忠信之德執芬芳之志遠行中野散而棄之傷不見用也

聲哀哀而懷高丘兮

言已放斥山野

發聲而吟其音哀哀心愁思者念高丘之山阻歸故國也

願承間而自恃兮

音諫

徑淫暄而道塵

淫暄暄昧也詩云不日有暄言已思承君開暇心中自恃冀得

竭忠而徑路闇昧遂以進寒也

顏黥黛以沮敗兮

黥黑也言已欲進不沮壞也

裂而衰老

越去也裂分也衰老也言已欲進不

神越去氣力衰老也

裳襜褕而含風兮

襜褕衣納納而掩

露

納納濡濕貌也上口衣下曰裳言已放行山野下裳襜褕而含疾風上衣濡濕而掩霜露

單行獨處

赴江湘之湍流兮順波湊而下降

湊

也言已乘艇赴江湘之疾流

徐徘徊於山阿兮

阿曲飄風來之洶洶

洶洶謹聲也言已至於山阿曲且徐徘徊冀想君

奔飄風卒至復聞讒佞洶洶欲來害已也

馳余車兮玄石

玄石山名

步余

權重上切

洶音凶

張之象曰長句中間以短句

馬兮洞庭

洞庭水名

平明發兮蒼梧夕投宿兮石城

石城山名言已動履大水宿止名山用志清潔且堅固也

芙蓉蓋而凌華車

兮紫貝闕而玉堂

紫貝水蟲名援神契曰江水出大貝

薜荔飾而

陸離薦兮

陸離美玉也薦掛席也

魚鱗衣而白蜺裳

魚鱗衣

五絲為衣如鱗文也言所居清潔被服芬芳德體如玉文絲耀明也

登逢龍而下

隕兮

逢龍山名

違故都之漫漫

遠也

思南郢之舊俗兮腸一夕而九運

故俗腸中愁悴一

揚流波之潢潢兮

潢潢大貌

溶而東回

溶溶波貌言已隨流而行水盛

心怊

漢音是

悵以未思兮意晻晻而自頽

言已將至於海心中悵悵而長思意

晻晻而稍下恐不復還也

白露紛紛以塗塗兮

塗塗厚貌

秋風瀏

瀏以蕭蕭

瀏瀏風疾貌言四時欲盡白露已降秋風急疾年歲且老愁憂思也

身

未流而不還兮魂長逝而常愁

言已身隨水長流不復旋反則

鬼鬼遂去常愁念楚國也

歎曰譬彼流水紛揚磔兮波逢洶涌紛滂沛兮

水性清潔平正順而不爭故以喻屈原也言水逢風紛亂揚波滂沛失其本性以言屈原志行

清白遭逢貪佞彼過放逐亦失其本志也

揄揚滌盪漂流隕往觸岑

石兮

岑銳也言風淪揚水流隕往觸銳利之石使之危殆以言讒人亦揚已過使得辜罪

將音鬱一
作綸區俱
免切結首
了疾力結
切

也龍印將圈繚戾宛轉阻相薄兮

言水得風則龍印繚戾與

險阻相薄不得順其流性也以言忠臣逢讒人亦匡攘惶遽而竄伏也

遭紛逢凶

蹇離尤兮

言已遭逢紛濁之世而遇百凶以蹇蹇之故而遂以得過也

垂文

揚采遺將來兮

言已雖不得施行道德將垂典雅之文揚美藻之采以遺將來

賢君使知已志也

逢紛

靈懷其不吾知兮靈懷其不吾聞

言懷王聞惑不知我之忠

誠不聞我之清白反用讒言而放逐已也

就靈懷之皇祖兮愬靈懷

之鬼神

言已所言忠正而不見信願就懷王先祖告語其寃使照已心也鬼神明察故

欲懲之以自證明也
靈懷曾不吾知兮即聽夫讒人之諛
辭言懷王之心曾不與我合又聽用讒諛之辭言以過惡於已也
余辭上參於

天墜兮旁引之於四時
言已所言輒上參之於天下合之於地旁引四時之神以爲符驗也
指日月使延照兮
延長也
撫招搖呂

質正
招搖北斗杓星也斗主建天時言已上指語日月使長視已撫杓柄杓使質正我之志動告神明以自徵驗也
立師曠俾端詞兮
師曠聖人字子璽生無目而善聽晉平公時端正也
命咎繇使並聽
言已之言信而有徵誠可據行願立師曠使正其詞令咎繇並而聽之二聖聰明長於人情知真偽之心也
屯出名曰正

則兮卦發字曰靈均
言已生有形屯伯庸名我爲正則以法天筮而上之

誠彼奇

卦得坤字我曰靈均
以法地也
余幼既有此鴻節兮長愈固而

彌純
言已幼少有大節度以應天
不從俗而諛
地長大修行而彌純固也
行兮
諛也
直躬指而信志
言已執履忠信不能隨從俗人傾易其行

從事
言已心正直不能枉性以追曲俗
端余行
屈我素志以從衆人而承事之也
其如玉兮迹皇輿之踵跡
言思正我行今之如

群阿容以晦光兮
言思正我行今之如
皇
先王正治之法繼續其業而大之也
輿覆以幽辟
幽僻闇昧也言群臣皆行枉曲以蔽君之聰明使楚國闇昧將危覆

輿中塗以回畔兮駟馬驚而橫奔
馬以喻賢臣也言君

辟匹亦坊

軛於華切

為無道國人中道倍畔而去執組者不能制兮

賢臣驚怖奔走爭欲遠也執組猶織組也織組者動之於此而成文於彼

善御者亦動之於手而盡馬力也詩云執轡如

組必折軛而摧轅言駟馬驚奔雖有執轡之御轅也以言賢臣奔走

使國荒亂而傾危也斷鑣銜呂馳驚兮鑣勒也銜飾口

鐵暮去次而敢止暮夜也次舍也止制也言車至於暮夜乃舍無有制止之者也

言人臣一去吾亦不復得拘留也路蕩蕩其

無人兮蕩蕩平易貌也尚遂不禦乎千里也言

君國之道路蕩蕩空無賢人以不身衡陷而下

待遇之故遂行千里遠之他方也沈兮衡橫也不可獲而復登言已遠去千里身必

得登引而不顧身之卑賤兮惜皇輿之不興言

用之也遠行千里不敢顧念身之貧賤欲暮出國門而

端指兮方冀壹寤而錫還言已放出國門正心

覺寤賜已哀僕夫之坎毒兮坎恨也屢離憂而

以還命也逢患屢數也言已不自念惜身之放逐誠哀僕

九年之中不吾反兮思彭咸之水遊言已放出

宵反我中心愁思欲自沈惜師延之浮渚兮師

於水與彭咸俱遊戲也九

殷紂之臣也為紂作新聲北里之樂紂失赴汨

天下師延抱其樂器自投濮水而死也

羅之長流言已復貪慕師延自投於水身浮渚

涯冀免於刑罰故遂赴汨水長流而

文

稍音祈

也去導曲江之透移兮透移長貌觸石碕而衡遊言已願循

江水透移而行反觸石碕而復橫流所為無可也波澧澧而揚澆兮澧澧言已橫流而行水波

波聲也同波為澆也順長瀨之濁流言已橫流而揚澆邪引

泥唐切
低脂市切

已船則順長瀨之流以避其難也凌黃沱而下低兮黃沱江別名也江別

為沱也也思還流而復反言已凌乘黃沱低船而下

冀幸復還反也玄輿馳而竝集兮玄者水也身容與而日遠言已以水為車與船並馳

而流故身容與日以遠也擢舟杭以橫瀾兮擢亦渡也言已乃擢

字
泣去交濟

也由漆以溘湘流而南極溘亦渡也言已乃擢

上為瀾也其源立江界而長吟兮言已還愁哀哀而累息言已還入大江

之界遠望長吟心中悲嘆而太息哀不遇也情慌忽以忘歸兮神浮

遊以高厲言已心愁情志慌忽思歸故鄉志蚤

蚤而懷顧兮蚤蚤懷憂貌也鬼眷眷而獨逝眷眷顧貌

懷顧言已心中蚤蚤常懷大憂內自顧哀則鬼神眷眷獨行無有還意也

歎曰余思舊邦心依違兮日暮黃昏嗟幽悲兮

言我思念故國心中依違不能遠去日暮黃昏無所歸附中心悲愁而憂思也去郢東

遷余誰慕兮讒夫黨旅其呂茲故兮旅衆也言已去郢東

徙我誰思慕而欲遠去乎誠以讒夫朋黨衆多之故而見放棄也河水淫淫情

所願兮淫淫流貌顧瞻郢路終不返兮言河水淫淫流行日遠誠

文英

強音昂

去

去

去

我中心心之所願慕也觀視楚郢之道路終不復還反內自哀傷也

靈懷

惟鬱鬱之憂毒兮志坎壈而不違

坎壈不遇貌也言已放逐

心中鬱鬱憂而愁毒雖坎壈不遇志不離於忠信也

身憔悴而考旦兮

憔悴

憂貌也考猶終也旦明也

日黃昏而長悲

言已心憂憔悴從夜終明不能寢寐

日入黃昏復涕泣而長悲也

閔空宇之孤子兮

宇居也無哀父曰孤

枯楊之冤鷓

冤煩冤也生哺曰鷓言已既放傷念坐於空室之中孤子

梵梵東西無所依婦又悲哀飛鳥生鷓其身煩冤而不得出在於枯楊之樹居危殆也言已有

孤子之憂冤鷓之危也

孤雌吟於高墉兮

墉墉也易曰射隼于高墉之上

言冤雛之生早失其母孤居吟於高墉墉之上將復遇害也言已亦失其所居在於林澤居非其處

恐顛仆也

鳴鳩棲於桑榆

言鳩鳥輕佻巧利乃棲於桑榆居茂木之

上鼓翼而鳴得其所也以言讒佞弄口妄說以居尊位得志意也

玄媛失於潛

也以言賢人弃在山澤亦失其志也

征夫勞於周行兮

行行道也詩云蒼蒼公

子行彼周道處婦憤懣長望而思之以言

申誠信而罔違

林兮獨偏弃而遠放

言玄媛捷敏失於高深之林則獨偏遇放弃忘其能

處婦憤懣長望而思之以言

申誠信而罔違

言行後過時而不得歸則

已放在山澤之中曾無思之也

申誠信而罔違

兮情素潔於紉帛

申重罔無也紉結束也易曰

思之者然猶重行誠信無有違

光明齊於日月

離情志潔淨有如束帛者也

光明齊於日月

離情志潔淨有如束帛者也

離崇初切

壈力感切

兮文采耀於玉石

言已耳目聰明如日月之光無所不照發文序詞爛然成章如玉石

有文采也

傷壓次而不發兮

壓鎮壓也次失次也

思沈抑

而不揚

言已懷文武之質自傷壓鎮失次不得發揚其美德思慮沈抑而不得揚見也

芳懿懿而終敗兮

懿懿芳貌

名靡散而不彰

靡散猶消滅也

言已有芬芳懿美之德而放棄不用身將終敗名字消滅不得彰名於後世也

背玉門

以犇驚兮

玉門君門

蹇離尤而干詬

干求也言已背君門犇馳而去

者以已忠信之故得過於衆而自求辱也

若龍逢之沈首兮王子比

干之逢醢

聖賢忠諫而見誅也

念社稷之幾危兮反為讐

而見怨

言已念君信用讒佞社稷幾危以故正言極諫反為衆臣所讐而見怨惡也

逢音龐

思國家之離沮兮躬獲愆而結難

言已思念國家離壞而竭忠言身以得過結為患難也

變白使黑變黑成白以喻讒佞詩云營營青蠅

若青蠅之偽質兮

為猶變也青蠅

變轉其語以善為惡若晉驪姬以申生之孝反為悖逆也

晉驪姬之反情

言讒人若青蠅

故退伏於末庭

恐登階之逢殆兮

末遠也言已思欲登君階陞正言直諫恐逢危殆故復退身於

遠庭而竄伏也

孽子之號咷兮

號咷謹呼

本朝蕪而不治

言

王妖孽委曲其聲相聚謹諱君以迷惑國將傾危朝用蕪蕪而不治也

犯顏色而

觸諫兮反蒙辜而被疑

言已以犯君之顏色觸禁而諫反蒙辜而被

猜疑不見信也

苑靡蕪與茵若兮

積漸藁本於溇瀆

溇瀆

號平高切
咷音逃

苑音自鬱

也小溝淹芳芷於腐井兮淹漬也弃雞駭於筐籠

也雞駭文犀也筐籠竹器也言積漬衆芳於汙泥

其美質失其性也以言弃賢智也執棠谿呂刺蓬

兮棠谿利劍也刺所也秉干將呂割肉干將亦利劍也利

狀以征不服今乃用斫蓬蒿割熟肉非其宜也論語曰割

雞馬用牛刀筐澤瀉呂豹鞞兮筐滿也澤瀉惡草也

之鞞言取澤瀉惡草盛於革囊滿而藏之無益論語曰虎豹

於用也以言養育小人置之高堂亦無益於政也

也破荆和呂繼築繼築築木杵也言破和氏之璧以

也也以言取賢人刑傷使執時溷濁猶未清兮世

殺亂猶未察察明也言時世貪濁善欲容與呂

埃時兮懼年歲之既晏晏晚也言已欲遊戲以

也衰老顧屈節以從流兮心鞏鞏而不夷鞏鞏拘

夷悅也言思屈已忠直之節隨俗流行寧浮沅

而馳騁兮下江湘呂遭迴遭迴運轉也言已不

水馳騁而去遂下湘江運轉而行也

歎曰山中檻檻余傷懷兮檻檻車聲也詩云大

自傷不遇心愁思也征夫皇皇其孰依兮皇皇

惶遽貌言已惜征行之夫心常經營原野杳冥

剗音拂

檻音繼上

冥兮

南北為經東西為營言已放行山野之中但見草木杳冥無有人民也

乘騏

騁驥舒吾情兮

言已願欲乘騏驎馳騁以求歸賢君舒肆忠節展我之情也

骸舊邦莫誰語兮

言已心念故鄉雖死欲歸骸骨於楚國無誰告語達於已

之心也

長辭遠逝乘湘去兮

言已欲歸骸骨於楚國而衆不知故復長

辭乘水而欲遠去也

離世

志隱隱而鬱怫兮

隱隱憂也詩云憂心殷殷

愁獨哀而寃結

言已放流心中隱隱而憂愁思念怫鬱獨自腸哀傷執行忠信而被讒邪寃結曾無解已也

紛紜呂繚轉兮

紛紜亂貌也繚繞也

涕漸漸其若屑

漸漸泣流

緣音了漸側衛切

信音信

貌也言已憂愁腸中迴亂繚繞而轉涕泣交流若磨屑之下而無絕時也

情慨慨而

長懷兮

慨慨歎貌也詩云慨我寤歎

信上皇而質正

上皇上帝也言

已中情憤懣慨然長歎欲自信理於上帝使天正其意也

合五嶽與八靈兮

五嶽五方之山也王者巡狩考校政化之處也東為泰山山西為華山南為衡山北為恒山中央

為嵩山八靈八方之神也

訊九魁與六神

訊問也詩云執訊訊九魁謂北斗

九星也言已忠直而不見信用願合五嶽與八方之神察已之志上問九魁六宗之神旨照明

指列宿呂白情兮訴五帝呂置詞

言已願復指語二十

八宿呂列已清白之情告訴五方之帝今受我詞而聽之也

北斗為我質中

兮太一為余聽之

質正也言已乃復使北斗為我正其中和太一之神聽其

地唐何切

善言也 云服陰陽之正道兮陽為仁也 陰為義也御后土之

中和土色黃其味甘故言中和也言群神勸我

有違離也佩蒼龍之蚺虬兮蚺虬龍貌帶隱虹之透虵大隱

也透虵長貌曳彗星之皓盱兮盱引也皓盱光也撫朱爵與

鷓鴣朱爵鷓鴣皆神俊之鳥也言已動且神物

當如大虹能揚文采精當若彗星能遊清霧之

耀光明舉當若鷓鴣飛能冲天也

颯戾兮颯戾清涼貌服雲衣之披披披披長貌也言

遊清冥清涼之庭被杖玉策與朱旗兮垂明月

服雲氣而通神明也

之玄珠朱赤也黑光曰玄也舉霓旌之帶翳兮帶翳陰翳貌建

帶音帝

黃昏之總旄總合也黃昏時天氣玄黃故曰黃昏也言已修善彌固手乃杖執美

王之華帶明月之珠揚赤霓以為旌雜躬純粹

五色以為旌旄志行清明車服又殊也

而罔愆兮承皇考之妙儀儀法也言已行度純粹

美先父高妙之法不敢解也惜往事之不合兮橫汨羅而下

厲言已貪惜以忠事君而志不合棄隆波而南

度兮隆盛也逐江湖之順流赴陽侯之潢洋兮下

石瀨而登洲言已願乘盛波逐湘江之流赴陽侯之大波過石瀨之湍登水中之

洲身歷危殆不遑安處也陸魁堆呂菽視兮魁堆高貌雲冥冥而

閭前山峻高呂無垠兮遂曾閱而迫身垠岸涯也曾重

隳楚岑切
隳又宜切

也閎大也言已所在之處前有高陵蔽不得視
後有峻大之山迫附於已幽藏山野心中愁思
也
雪雰雰而薄木兮雰雰雪貌雲霏霏而隕集隕下集

會也阜隘狹而幽險兮大陸曰阜狹漏也石嶮嵯呂翳日

翳蔽也言已居隘險之處山石蔽日霜雪並會身既憂愁又寒若也悲故鄉而發

忿兮忿恚也去余邦之彌久言已不得還歸中心發恚忿自恨去我國

邑之甚背龍門而入河兮龍門郢東門也登大墳而望

夏首言已虛被讒言背郢城門而奔走將入大河登其高墳呂望夏水之口泄思念也

橫舟航而滄湘兮耳聊啾而儻慌聊啾耳鳴也儻慌憂愁也

言舟航渡湘水寂無人聲耳中聊啾而自鳴意中憂愁而儻慌無所依歸也波淫淫

淫音刃

識音志

而周流兮鴻溶溢而滔蕩滔蕩廣大貌也言已

波淫淫相隨鴻溶廣大悵然失志也路曼曼其無端兮周容容而

無識言已所行山澤廣遠道路悠長周流容容而無知識也引日月呂指

極兮極中也謂北辰星也少須臾而釋思釋解也言已施行正直願引日

月使照我情上指北辰訴告於天冀君若覺寤且解憂思須臾之間也水波遠呂冥

冥兮眇不睹其東西順風波呂南北兮霧宵晦

呂紛闇宵夜也詩云肅肅宵征言已渡廣水心迷不知東西霧氣晦冥而白晝若夜也

日杳杳以西頽兮路長遠而窘迫言日已西頽年歲卒盡道

路長遠不得復還憂心迫窘無所舒志也欲酌醴呂娛意兮醴醴酒也詩云

為酒為醴釋蹇騷騷而不釋蹇難也言已欲酌醴酒以自娛樂心中愁思不可解也

歎曰飄風蓬龍埃埤埤兮蓬龍猶蓬轉風貌埤埤塵埃貌少木

搖落時槁悴兮槁枯也悴病也言飄風轉運揚起塵埃搖動少木使之即時枯

槁莖葉被病不得盛長也以言讒人亦運轉其言埃塵忠直使之被病而傷形也遭傾

遇禍不可救兮長吟未歛涕滂滂兮滂滂不止貌也言已

遭傾危之世而遇患禍不可復救故長歎歎歛而涕滂流不可止也舒情賦詩冀

呂自免兮頽流下逝身日呂遠兮言已舒展中情賦序志意

冀得脫免患禍然身頽流日遠不得還也

粹遂律切

怨思

悲余性之不可改兮屢懲艾而不迤言已體受

雖數為讒人所懲艾而心終不移易也服覺酷呂殊俗兮覺較也

覺德行酷猶明也貌揭揭揭揭高貌也巍巍巍巍大貌也

履行忠正較然盛明志願高大與俗人異也譬若王儵之乘雲兮載

赤霄而凌太清言已志意高大上切於天譬若

太清遊天庭也欲與天地參壽兮與日月而比榮言已

衆善冀若仙人王儵得道不死遂與天地同其壽命與日月比其光榮流名於後世不腐滅也

登崑崙而北首兮首首得圍悉靈圉而來謁悉盡也靈

首首得圍
釋文作圍
並魚呂切

神也言已設得道輕舉登崑崙崙之山北向天門衆神盡來謁見尊有德也選鬼神於

太陰兮登閭闔於玄闕言已乃選擇衆鬼神之中行忠正者與俱登於

天門入玄闕拜天皇受勅誨也回朕車俾西引兮褰虹旗於玉

門褰祛也玉門山名言乃旋我之車而西馳六

龍於三危兮三危西方山也朝四靈於九濱朝召也濱

乃馳騁六龍過於三危之山召四方之神會於大海九川之涯者也結余軫於西

山兮橫飛谷呂南征結旋也飛谷日所行道也

之谷以絕都廣以直指兮都廣野名也山海經

南行也方三百里蓋歷祝融於朱冥朱赤色也言已行

天地之中

野遇祝融之神枉玉衡於炎火兮枉屈也衡委

於朱冥之野也委曲也館舍也咸唐咸池也言已

兩館於咸唐從炎火又曲意至于咸池而再舍

止宿也貫頤濛呂東揭兮頤濛氣也維六龍於扶

乘言遂貫出頤濛之氣而東周流覽於四海兮

志升降呂高馳言已既周行遍於四海之外徵

九神於回極兮徵召也回旋也極中也謂建虹

采呂招指虹采旗也招指指麾也旗所呂招指

極之星舉虹采呂指麾四方也駕鸞鳳呂上遊兮從玄鶴與鷦

朋鷦鷯朋孔鳥飛而送迎兮騰群鶴於瑤光鶴白

縣章

以喻潔白之士言已乃駕乘鸞鳳明智之鳥從
鷦朋羣鶴潔白之士過於瑤光之星質已修行
之要也

排帝宮與羅圍兮

羅圍天苑

升縣圃呂眩滅

言遂

排開天帝之宮入其羅圍出升縣圃之
山而望目為炫耀精明消滅心愁思也

結瓊枝

呂雜佩兮立長庚呂繼日

長庚星名也詩云西有長庚言已精明雖

消滅猶結玉枝申修忠誠立長庚之
星呂繼日光晝夜常行志意明也

凌驚雷呂

軼駭電兮綴鬼谷於北辰

綴係也北辰北極星也論語曰譬如北辰

居其所而衆星拱之言遂凌乘驚駭之雷追逐
奔軼之電呂至於大使北辰係綴百鬼勿令害

賢者也 **鞭風伯使先驅兮囚靈玄於虞淵憩高風**

呂徘徊兮覽周流於朔方

靈玄玄帝也虞淵日所入也淮南言日出

駭音快

駭音快

湯谷入於虞淵言乃鞭風伯使之掃塵囚 **就顛**

項而瞰詞兮考玄冥於空桑

空桑山名也玄冥太陰之神主刑殺

也言乃就聖帝顛項瞰列已詞考問 **旋車逝於**

崇山兮

崇山驩兜所放山也

秦虞舜於蒼梧

言已從崇山見驩兜以佞

見放囚至蒼梧告勸聖舜已行 **溘揚舟於會稽**

兮

揚木名也詩云汎汎揚舟會稽山名

就申胥於五湖

湖大池也言已復乘

揚木之輕舟就伍子胥於五湖之中問志行之見者也

見南郢之流風兮

殞余躬於沅湘

言還見楚國風俗妬害賢良故自沈於沅湘而不悔也

舊邦之黯黯兮

黯黯不明貌也

時溷濁猶未央

言已望見故國

被音披

敵他昆劫

君聞不明羣下貪亂其化未盡心憂愁也懷蘭茝之芬芳兮妬被離

而折之言已懷忠信之行故為衆佞所妬欲其被離摧折而棄之也張絳帷

呂襜褕兮風邑邑而蔽之邑邑微弱貌也言君張朱帷襜褕鮮明宜

與賢者共處其中而政今微弱適以自蔽者也日暎暎其西舍兮陽炎

炎而復顧言日暎暎西行將舍入太陰之中其餘陽氣猶尚炎炎而顧欲還也呂言

已年亦老暮亦聊假日呂須臾兮何騷騷而自

思還返故鄉也故言已思年命欲暮願且假日遊戲須臾之問然中心愁思如故終不解也

歎曰譬彼蛟龍乘雲浮兮汎淫頽溶紛若霧兮

言已懷德不用譬若蛟龍潛於川澤忽然乘雲汎淫而遊紛紜若霧而乃見之也

潺湲

轆轤雷動電發馭高舉兮言蛟龍升天其形潺湲

遂乘雷電而高舉也以言已亦想遭明時舉而進用升虛凌冥沛濁浮清

入帝宮兮言龍能登虛無凌清冥弃濁穢入天

貪佞之人也搖翹奮羽馳風騁雨遊無窮兮言龍既

推翹羽馳使風雨言已亦願奮竭智謀以輔事賢君流恩百姓長無窮極也

遠逝

覽屈氏之離騷兮心哀哀而怫鬱言已觀屈原

經博達溫雅忠信懇惻而懷王不寤心為之悲而怫鬱也聲嗷嗷以寂寥兮

嗷嗷呼聲也寂寥空無人民之貌也顧僕夫之憔悴言已思為屈

嗷嗷而呼山野寂寥空無人民顧撥諂諛而匡

邪兮匡正也切澳忍之流俗切猶繁也澳忍垢

用則治讒諛之人正其邪偽濁也言已如得進盪浪淩之姦咎兮

盪滌也浪淩汗穢也夷蠶蠶之溷濁夷滅也蠶

亂存內為姦咎惡也貌也詩云蠶爾蠻荆言已欲盪滌讒佞汗穢懷

之臣呂除姦惡夷滅貪殘無禮義之人也

芬香而挾蕙兮挾佩江薜之菲菲握申椒與杜

若兮冠浮雲之峨峨峨峨高貌也言已獨懷持

得而施用也登長陵而四望今覽芷圃之蠶

蠶圃野也詩云東有圃草蠶蠶猶歷行列貌

歷歷而有行列傷人不采而佩帶也言已

亦修德行義動有節度而不見進用也

游蘭

皐與蕙林兮睨玉石之嶮嵯顧視為睨玉石以

不坐貌也言已放流猶喜居蘭皐蕙林芬芳之

處修行清白動不離身上睨君門賢愚並進嶮

嵯不坐也揚精萼呂眩耀兮眩耀光貌芳鬱渥而純美

結桂樹之旖旎兮旖旎盛貌詩云旖旎其華紉荃蕙與辛夷

言已揚耳目之精其明炫耀姿質純美猶

復結桂枝索蘭蕙修善益固德行彌盛也

芳若

兹而不御兮捐林薄而苑歿苑積也言已修行

用將弃林澤苑積而死衆善若此而不見

恨功不立而志不成也

驅子僑之犇走兮驅馳也子

僑王子

申徒狄之赴淵申徒狄賢者避世不仕

僑也

申徒狄賢者避世不仕

申徒狄賢者避世不仕

申徒狄賢者避世不仕

申徒狄賢者避世不仕

申徒狄賢者避世不仕

申徒狄賢者避世不仕

申徒狄賢者避世不仕

申徒狄賢者避世不仕

申徒狄賢者避世不仕

申徒狄賢者避世不仕

申徒狄賢者避世不仕

申徒狄賢者避世不仕

申徒狄賢者避世不仕

申徒狄賢者避世不仕

不見進用意欲驅馳待王子僑隨之奔走以學道真又見申徒狄避世赴河意中紛亂不知所行也若夷由之純美兮夷伯夷也介子推之隱山

言已又有清高之行如許由堯讓呂天下辭而不肯受伯夷叔齊讓國餓死介子推逃晉文公之賞隱身深山忽爵位而有顯榮也晉申生之離殃兮荆和氏之

泣血吳子胥之抉眼兮王子比干之橫廢皆已解於九欲卑身而下體兮心隱惻而不置言已欲卑

順風俗心中惻然而痛不能置中正行佞諛也方圜殊而不合兮鉤繩

用而異態言方與圜其性不同鉤曲繩直其態殊異而不可合也以言忠佞異志猶鉤繩也欲埃時於須臾兮日陰曠其將暮日呂喻君陰曠

闇昧也言已欲待盛世明時君又闇昧年歲已暮身將老也時遲遲其日進

兮遲遲行貌詩云行道遲遲年忽忽而日度度去也言天時

而行已年忽去妄周容而入世兮內距閉而不

開言已欲妄行周比苟容自入於君心內距閉而意不開敏於忠正而愚於讒諛也埃

時風之清激兮風以喻政愈氛霧其如塵塵塵也言

已欲待明君之政清潔之化以感激風俗而若愈貪濁如氛霧之氣來塵塵人也進雄

鳩之耿耿兮讒紛紛而蔽之耿耿小節貌言已欲如雄鳩進其耿

耿小節之誠信讒人尚復分隔蔽而障默順風

呂偃仰兮寂尚由由而進之由由猶豫也言已欲寂默不語以順

風俗隨衆俛仰而不敢毀譽然尚猶豫不肯進也心憤恨且寃結兮憤

失志貌也情舛錯且曼曼言已欲隨從風俗尚不肯

意舛錯而長憂苦也搴薜荔於山野兮采撚枝於中州撚枝

香草也言已雖憂愁猶采取香草以自約束修善不怠也望高丘而歎涕兮

悲吸吸而長懷言已遙望楚國而不得歸孰契

契而委棟兮契契憂貌也詩云契契寤歎日晡晡而下頽誰

有契契憂國念君欲委其梁棟之謀若已者乎然日頽暮傷不得行也

歎曰油油江湘長流汨兮油油流貌也詩云河

之水油油長流將歸於海自傷放流獨無所歸也挑揄揚波盪迅疾兮

言水尚得順其經脉揚蕩其波使之迅疾自傷不得順其天性揚其志意常屈伏也憂心

展轉愁怫鬱兮展轉不寤貌詩云展轉反側言

悶展轉怫鬱不能寐也寃結未舒長隱忿兮言已抱守寃

心中忿恨無已時也丁時逢殃孰可柰何兮丁當也言已

遇殃咎安可柰何自問而已勞心悄悄涕滂沱兮言已欲竭

不見省但勞我心兮今我悄悄滂沱悲涕而橫流也

惜賢

悲余心之悄悄兮哀故邦之逢殃言已所以悲

者哀念楚國信用讒佞將逢殃咎也辯九年而不復兮獨煢煢而

信已

南行

熒熒獨貌也言已與君辭訣而出至今九年不肯反已常獨熒熒南行度江也

思

余俗之流風兮

風俗餘化好行讒佞心為憤亂不能受其邪偽也

心紛錯而不受

紛錯憤亂也言已念我楚

國風俗餘化好行讒佞心為憤亂不能受其邪偽也

遵壑莽呂呼風兮

莽草

步從容於山藪

藪數隈也言已循山野之中呂呼風俗之人欲語以忠正之道故

徐步山隈遊戲以須之也

巡陸夷之曲衍兮

大阜曰陸夷平也行澤也

幽

空虛以寂寞

言已巡行陸陸經歷曲澤之中空虛杳冥寂寞無有人聲也

倚

石巖呂流涕兮憂憔悴而無樂

言已依倚巖石之山悲而涕流

中心憔悴無歡樂之時也

登嶢岈呂長企兮

嶢岈銳山也企立貌詩云企予

望望南郢而闕之

闕視也言已乃登高銳之山立而長望顧視南郢楚邦悲

且思山修遠其遼遼兮

遠貌

塗漫漫其無時

塗道

也言已遙視楚國山林長遠遼遠難見道路漫漫誠無時至也

聽玄鶴之晨鳴

今于高岡之峨峨

玄鶴俊鳥也君有德則來無德則去若鸞鳳矣故師曠鼓

琴天下玄鶴皆銜明月之珠呂舞也言已聽玄鶴振音晨鳴乃於高岡之上峨峨之顛見有德

之君乃來下也以言賢者亦宜自安處以須明君禮敬已然後仕也

獨憤積而哀

娛今翔江洲而安歌

言已在山澤之中思慮憤積一哀一樂故遊江水之

中洲安意歌吟自寬慰也

三鳥飛飛以自南兮覽其志而欲

北言已在於湖澤之中見三鳥飛從南來觀察其志欲北渡江縱恣自在也自傷不得北歸

曾不若飛鳥也願寄言於三鳥兮去飄疾而不可得

言已

既不得北歸願因三鳥飛寄善言以遺其君去又急疾而不可得心為結恨也欲遷志

而改操兮心紛結而未離言已欲徙意改操隨俗佞偽中心亂結未

能離於外彷徨而遊覽兮內側隱而含哀言已且欲須臾忠信也聊

須臾以時忘兮心漸漸其煩錯言已且欲須臾

漸漸錯亂意願假簧以舒憂兮笙中有舌曰簧不能已也

志紆鬱其難釋紆屈也鬱愁也言已欲假笙簧吹以舒憂意中紆鬱誠難解釋

也歎離騷以揚意兮猶未殫於九章殫盡也言

解乃歎吟離騷之經以揚已志尚長噓吸以於未盡九章之篇而愁思悲結也

悒兮噓吸於悒皆涕橫集而成行言已吟歎九

言不見容用故長呼吸而傷明珠之赴泥兮魚啼涕下交集自悶傷也

眼璣之堅藏言忠良奔拊同駑羸與乘馭兮馬

駑父生子曰雜班駁與鬬茸班駁雜色也鬬茸

羸馭駟馬也言已若不明智斥逐忠良而任用佞諛委弃明珠而貴魚

眼乘駑羸雜駟馬重班駁其鬬茸心迷意惑終不悟鳴鴉

也葛藟藟於桂樹兮詩云葛藟藟之鴟鴞

集於木蘭鴟鴞鴟食鳥也言葛藟惡草乃緣於桂樹鳴鴞食鳥而集於木蘭以言

小人進在顯位貪倥促談於廊廟兮倥促拘律

魁放乎山間律法也魁大也言拘愚蔽闇之人反談論廊廟之中明於大法賢智

之士棄在山間而不見用也

惡虞氏之簫韶兮好遺風之激

楚言世人愚惑惡虞舜簫韶之樂反好俗人淫

誦諛之潛周鼎於江淮兮爨土鬻於中宇

爨炊竈也

詩云執爨跼跼鬻釜也詩云漑之釜鬻言乃藏

且人心之有舊兮而不可保長

言賢人君

夫宵行言已放流轉彼江南之

思念郢路兮還

顧睠睠涕流交集兮泣下漣漣

漣漣流貌也詩云泣涕漣漣而流也

夫宵行言已放流轉彼江南之

思念郢路兮還

上思念楚郢之路冀得復歸還顧時

歎曰登山長望中心悲兮

言已登於高山長望

苑彼青青泣如頽兮

苑盛貌也詩云有苑

留思北顧

涕漸漸兮

言已所以留清思常北顧而視郢都

折銳摧矜凝汜濫兮

折挫也矜嚴也凝止也

念我熒熒

魂誰求兮

言已自念熒熒東西覓鬼惶遽而求

僕夫慌悴散若流兮

慌亡也言已欲求

去若水之流不可復還也

憂苦

昔皇考之嘉志兮喜登能而亮賢

言昔我美父伯庸體有嘉

善之德喜升進賢能信愛仁智以為行也

情純潔而罔歲兮姿盛質

而無愆

言已受先人美烈情性純厚志意潔白身無瑕穢姿質茂盛行無過失也

放

佞人與諂諛兮斥讒夫與便嬖

便利也嬖愛也

為政則放遠巧佞諛諛之人斥逐讒夫與便利嬖愛之臣而去之也

親忠正之悃

誠兮

悃厚也

招貞良與明智

言已如得秉執國政則使君親任忠正之

士招致幽隱明智之人令典眾職也

心溶溶其不可量兮

溶溶廣大如川不可度量也

情澹澹其若淵

澹澹不動貌也言已之心智謀

深奧慮澹若淵不可妄動

回邪辟而不能入兮誠願藏而不

可遷

言已執志淵靜回邪之言淫僻之人不能自入於已誠願執藏此行以承事君心終

不移逐下秩於後堂兮

下秩謂妾御也

迎宓妃於伊雒

宓妃神女蓋伊雒水之精也言已願令君推逐妾御出之勿令亂政迎宓妃賢女於伊雒之水

以配於君

荆讒賊於中厠兮

荆去也中厠則化行也

選呂

管於榛薄

呂呂尚也管管仲也言已欲為君所去讒賊之臣於堂厠之中選進呂尚

管仲之徒以為輔佐則邦國安寧也

叢林之下無怨士兮江河之

畔無隱夫

畔界也言已欲舉士必先於叢林側

佚之夫賢人盡升道可與也

三苗之徒以放逐兮

三苗堯之佞臣也尚

書曰胤三苗於三危伊臯之倫以充廬也

書曰胤三苗於三危伊臯之倫以充廬也

伊臯之倫以充廬也伊臯尹也臯臯陶也充滿也言放逐

表以為裏兮顛裳以為衣顛倒也言今世之君今反

裏倒裳以為衣而不知也戚宋萬於兩楹兮宋萬宋閔公

公博爭道以手搏之絕其脰成親也楹柱也兩楹之間戶牖之前尊者所處也廢周邵

於遐夷不用曰廢周周公旦也邵邵公奭也遐却騏驥

置於兩楹之間與謀政事廢棄仁賢若周公邵公者放於遠夷之外而不近也却騏驥

以轉運兮却退也騰驢羸以馳逐騰乘也言退

物徙重車乘駕頓驢羸反以奔丸馳逐急疾失其性也以言後使賢者令之負擔進用頑愚以

任政職亦失其志也蔡女黜而出帷兮蔡女蔡國賢女也黜敗也戎婦

入而綵繡服戎戎狄也言蔡女美好反見敗黜被五綵繡衣夫人之服也慶忌囚於阱室兮慶忌吳之公子

陷也陳不占戰而赴圍陳不占齊臣有義而怯聞其君戰將赴之敵則失七

與則失軼既至聞鍾鼓之聲因怖而死言乃囚勇猛之士若吳慶忌於阱陷之中使陳不占赴

圍而戰軍必敗也以言破伯牙之號鍾兮號鍾號鍾

挾人箏而彈緯挾持也箏小琴也緯張絃也言破伯牙之號鍾兮號鍾

持凡人小箏急張其絃而彈之也以言世憎惡大賢之言親信小人之語也藏璿石

於金匱兮璿石次玉者匱匣也捐赤瑾於中庭赤瑾美玉也言乃藏

於金匱兮璿石次玉者匱匣也捐赤瑾於中庭赤瑾美玉也言乃藏

英中

珉石置於金匱反弃美玉於中庭言不知別於善惡也言人而不別玉石則不知忠佞之分也

韓信蒙於介冑韓信漢名將也介冑也行夫將而

攻城言漢使韓信猛將被鎧兜鍪守於屯陣藏其智謀今在行伍怯夫反為將軍而攻城必失利而無功也

莞芎棄於澤洲莞符籬也芎芎皆香草也匏

蠶蠹於筐篚匏瓠也蠶瓢也方為筐圓為篚言弃符籬芎芎於草澤之中藏枯匏

之瓢置於筐篚今之腐蠹言愛小人憎君子也麒麟奔於九臯今麒麟

也君有德則至無德則去也熊羆群而逸囿熊羆猛獸以喻貪殘也囿苑也

言麒麟奔竄於九臯之中熊羆逸踊於君之苑也以言斥遠仁德之士而養貪殘之人也折

芳枝與瑠華瑠華小棗為棘樹枳棘與薪柴枳枝為柴掘荃

蕙與射干射干香草耘藜藿與藁荷耘耨耔也詩云千耦其耘

藁荷藁菹也藿豆葉也言折弃芳草及與玉華列種柴棘掘拔射干而耨耘藜藿失其所珍也

以言賤弃君子而育養小人也惜今世其何殊兮遠近思而不

同言已哀惜今世之人賢愚異性其思慮或遠或近智謀不同也或沉淪其無

所達兮淪沒或清澈其無所通清明也激感也言或有耳目泝沒無

所照見或有欲感激行於清明亦復不能通達分別其臧否者也哀余生之不

當兮獨蒙毒而逢尤言哀我之生不當昭明之世舉賢之時獨蒙苦毒而

遇過也雖蹇蹇以申志兮君乖差而屏之言已雖竭忠蹇

蹇以重達其志君心乃乖差而不誠惜芳之菲

菲兮反以茲為腐也

腐臭也言已自惜被服芳菲菲而盛君反以此為

腐臭不可用也懷椒聊之藹藹兮

在袖曰懷椒聊且藹藹也詩曰椒聊且藹藹

香乃逢紛以罹詬

言已懷持椒聊其香藹藹循行清潔動有節度而逢亂世

遂為讒佞所害而見耻辱也

歎曰嘉皇既歿終不返兮

嘉美也皇君也以言懷王不用我謀以歿

於秦遂死而不歸終無遺命使已得還也

山中幽險郢路遠兮

言已被放

在此山中深險之地去我即道甚遠而遠也

讒人譏譏孰可愬兮

譏

讒言貌也尚書曰譏譏靖言言讒人譏譏承順於君不可告以忠直之意也

征夫固

極誰可語兮

言已放逐遠行憂愁無極衆皆佞諛不可與語忠信也

行陰

累歎聲喟喟兮

歎歎貌喟喟歎聲也

懷憂含戚何佗佗兮

言已常歌吟增歎累息懷憂含戚悵然佗佗係而失意也

愍命

冥冥深林兮樹木鬱鬱山參差以嶮巖兮阜杳

杳以菽日

言已放在草野處於深林冥冥之中山阜高峻樹木蔽日望之無人但見

鳥獸也

悲余心之悄悄兮目眇眇而遺泣

遺墮也言已居

於山林心中愁思目視眇眇而泣下墮也

風騷屑以搖木兮

騷屑風聲貌

雲吸吸以湫戾

吸吸雲動貌也湫戾猶卷戾也言已心既憂悲又見疾風動搖

草木其聲騷屑浮雲吸吸卷戾而相隨重愁思也

悲余生之無歡兮愁

倥偬於山陸

倥偬猶困苦也言悲念我之生遭

於山陸旦徘徊於長阪兮夕彷徨而獨宿

言已

徘徊行於長阪之上夕暮

髮披披以鬢鬢兮

披

獨宿山谷之間憂且懼也

躬劬勞而瘖瘖

劬亦勞也詩云劬勞于野瘖瘖病也詩云我馬瘖

亂貌 矣言已履涉風霜頭

鬼怔怔而南行兮

怔怔惶

泣霑襟而濡袂

袂袖也言已中心憂戚用志不安

發涕泣交下

心嬋媛而無告兮口噤閉而不言

閉口為噤也言已愁思心中牽引而痛無所告

遠郢都之舊閭兮

回湘沅而遠遷

言已放逐去我郢都

故閭回於湘沅之水而

念余邦之橫陷兮宗鬼

神之無次

同姓為宗次第也言我思念楚國任

鬼神失其次第

閔先嗣之中絕兮

嗣心惶惑而

自悲

言已傷念先祖乃從屈瑕建立基功子孫

惶惑內自

聊浮遊於山陬兮

陬山步周流於江

畔

臨深水而長嘯兮且倘佯而汜觀

汜博也

愁不能寧處出升山側遊戲博觀

興離騷之微

文兮冀靈修之壹悟還余車於南郢兮復往軌

於初古

軌車轍也中庸曰車同軌言已雖見放

一寤有命還已已復得乘車道修遠其難遷兮

傷余心之不能已言已後或歸野其路長遠誠

不能也背三五之典刑兮典常絕洪範之辟紀洪

尚書篇名箕子所為武王陳五行之道也言君

施行背三皇五帝之常典絕去洪範之法紀任

意妄為故播規榘以背度兮播錯權衡而任意

失道也錯置也衡稱也所以銓物輕重也言君弃先王

之法度而不奉循猶置衡稱不以量物更任其

意而商輕重必操繩墨而放棄兮傾容幸而侍

側側旁也言賢者執持法度而見放棄傾頭甘

棠枯於豐草兮甘棠杜也詩藜棘樹於中庭

謂之庭言甘棠香美之木枯於草中而不見御

反種蒺藜棘刺之木滿於中庭以言遠仁賢近

讒賊也西施斥於北宮兮此惟倚於彌楹西施美

惟醜女也彌猶徧也楹柱也言西施美好弃於

後宮不見進御此惟醜女反倚立徧兩楹之間

侍左烏獲戚而驂乘兮燕公操於馬圉烏獲多

右也燕公邵公也封於燕故曰燕公也養馬曰圉言

與多力烏獲同車驂乘今仁賢邵公執役養馬

失其宜

者也

公太子也不順其親欲害其後毋清府猶清廟

也言使蒯躓無義之人登於清廟而執綱紀放

弃聖人咎繇於外野

蓋見茲以求歎兮欲登階

政必亂身危殆也

而狐疑言已見君親愛惡人斥逐忠良誠欲進

身登階竭盡謀慮意中狐疑恐遇患害

也 乘白水而高驚兮因徙弛而長詞

言已恐登階被害欲

乘白水高馳而遠遊遂清繫之志因徙弛却退而長訣也

歎曰倘佯壚阪沼水深兮

倘佯由名也壚黃黑也詩云

王在靈沼言倘佯之山其阪上玄黃其下有池水深而且清宜以避世而長隱身也

容與

漢渚涕淫淫兮

漢水名也尚書曰蟠家導漾東流為漢又言已將欲避世遊戲

漢水之岸心中哀悲不能去涕流淫淫也

鍾牙已死誰為聲兮

鍾鍾子期

牙伯牙也言二子曉音今皆已死無知音者誰為作善聲也以言君不曉忠信亦不可為竭謀

也 盡誠 纖阿不遇焉舒情兮

纖阿古善御者言纖阿不執轡而御則馬

不為盡其力言君不任賢者賢者亦不盡其節

曾哀悽歎心離離兮

離離

河人寫

剝裂

還顧高丘泣如灑兮

言已不遭明君無御用者重自哀傷悽愴

累息心為剝裂顧視楚國悲感泣下如以水灑地也

思古

楚辭卷第十六

終

楚辭卷第十六

三十一

楚辭卷第十七

後漢校書郎南郡王逸叔師章句

明後學武林馮紹祖繩武父校正

九思章句第十七

逢尤

怨上

疾世

憫上

遭厄

悼亂

傷時

哀歲

守志

九思者王逸之所作也自屈原終沒之後忠臣
 介士遊覽學者讀離騷九章之文莫不愴然心
 為悲感高其節行妙其麗雅至劉向王褒之徒
 咸嘉其義作賦騁辭以讚其志則皆列於譜錄
 世世相傳逸與屈原同土共國悼傷之情與凡

洪興祖曰逸不
 應自為注解恐
 其子延壽之徒
 為之爾

逐音卓

聊音留

壽音除

有異竊慕向衰之風作頌一篇號曰九思以裨
 其辭未有解說故聊訓誼焉辭曰

悲兮愁哀兮憂

傷不遇也

天生我今當閭時

君不被明也

被

詠諧兮虛獲尤

為佞人所傷害也詠諧尤過也

心煩憤兮意無

聊

愁若遠蔽忿姦與也憤亂也聊樂也

嚴載駕兮出戲遊

將以釋憂憤也

周八極兮歷九州

求賢君也

求軒轅兮索重華

如黃

帝堯舜之聖明者也

世既卓兮遠眇眇

去前聖遠然不可得也卓遠也

握

佩玖兮中路躇

懷寶不舒悵仿惶也

羨臯繇兮建典謨

古樂

賢臣遇明君也

懿風后兮受瑞圖

懿深也屈原之喻也風后皇帝師受天瑞

不能
瞑也

逢尤

讀奴侯切
淵音骨

令尹兮謦謦

令尹楚官掌政者也謦謦不聽話言而妄語也

羣司兮讓

讓

群司衆僚讓讓猶惚惚也口皆競於佞也

哀哉兮溷溷

溷溷一國並亂也

上下兮同流

君臣俱愚意無別也

菽藟兮蔓行

菽藟小草也蔓行廣

延芳藟兮挫枯

藟香草名也挫枯棄不用也

朱紫兮雜亂曾

莫兮別諸

若世無別知之者

倚此兮巖穴

退道逃也

求思兮窈悠

長守忠信念無遠而溟悠遠也

嗟懷兮眩惑

懷懷王也

用志兮不昭

獨行忠信無明已者

將喪兮玉

鉏女有切

斗遶失兮鈕樞

鈕樞所以挾玉斗斗既喪將失其鈕樞言放賢者逐去之也

我心兮煎熬惟是兮用憂

熬亦煎也憂無已也

集慕兮九

旬

紂爲長夜之飲而不聽政

退顧兮彭務

彭彭咸務務光皆古介士耻受于辱

擬斯兮二蹤

擬則也蹤跡也言願効而自投於水

此二賢之迹亦當自沈

未知兮所投謠吟兮中壑

未得所死且仿徨也

上察兮璇

璣大火兮西睨攝提兮運低

璇璣天中故先察之大火西流攝提

運下夜分之候愁思不寐

起視星辰以解滅者也

雷霆兮礧礧

兮霏霏

霏霏集貌

奔電兮光晃涼風兮愴悽

獨處愁思不寐

見電電涼風之至益憂多也

鳥獸兮驚駭相從兮宿棲

言鳥獸驚

若音切

惶尚相從就傷已

鴛鴦兮嚶嚶

和鳴貌也

狐狸兮微

單獨心用悲也

哀吾兮介特

介特獨也

獨處兮罔依

罔無也

蝮音獨切 蝮音獨切 蝮音獨切

蝮兮鳴東蝮戴兮號西

蝮兮我裳蝮入兮我

懷蟲豸兮夾余惆悵兮自悲

言已獨處山野與衆蟲爲伍心悲感

也佇立兮怵怛

佇行也

心結縉兮折摧

怨上

周徘徊兮漢渚

言居山中愁憤復之漢水之涯庶欲以釋思念也

求水

神兮靈女

冀得水以慰思念

嗟此國兮無良

此國楚也言

君臣無善皆凶愚也

謀女諛兮諛諛

諛諛不正貌

鸚雀列兮譁

謹

鸚雀小鳥以喻小人列位言小人

鸚雀鳴兮

聒余

多聲亂耳爲聒

抱昭華兮寶璋

昭華寶璋

欲銜

鬻兮莫收

行賣曰銜鬻賣也言已竭忠信以事君而不見用猶抱此昭華寶璋銜賣

之璋

言逝邁兮北徂

已不見用欲遠去也

叫我友兮配耦

叫急也言此國無良人庶北行遇賢友而以自耦也

日陰暝兮未光

北

多閨眇霏兮靡睹

閨窺也眇幽冥也

紛載驅兮高馳

北

無所遇故

將諮詢兮皇羲

羲伏羲稱皇也

也 遵河臯兮周流路變易兮時乖

所志不遇無所用其志也

瀾滄海兮東遊沐盥浴兮天池

天池則滄海也

訪太昊

瀾與屬同

瀾與屬同

義有儀音

邠一作邠

芳道要

太昊東方青帝也

云靡賢兮仁義

太昊

仁義

志欣樂兮

反征就周文兮

邠岐

聞惟仁義

為上

秉玉英兮

結誓

願與文王約信

也日欲暮兮

心悲

日暮而歲邁年將

不再

福不再至年歲

背我信兮

自違

則違本心

踰隴堆兮

渡漠

隴堆山名漢沙漠

過

馬竹及切 一作馬

桂車兮

合黎

赴崑山兮

馬駮

也言渡隴堆造桂車合黎乃至

從邛遨兮

崑崙取駿馬而絆之駮駿馬名

棲遲

嘒音嘒

療饑

玉液瓊藥之精氣芝神草渴

居嘒廓兮

疇

嘒廓空洞而無人也

遠梁昌兮

梁昌陷據失所

望江漢兮

濩浩

心緊

綦兮

傷懷

旦

塵漠漠兮

未晞

氣尚憂不暇兮

寢食

疾世

哀世兮

碌碌

譏譏兮

嗑啞

空穉言嗑啞

衆多兮

阿媚

靡兮

成俗

碌音碌啞

拙音突切

濩音濩

崑崙取駿馬而絆之駮駿馬名

太昊東方青帝也

五

鶴音帝一作鶴一作鶴音帝切

貪枉兮黨比貞良兮煢獨詩云獨行煢煢鵠窠兮枳棘

鶉集兮帷幄木帳曰帷言大人在尊位也藟藟兮青葱

藟藟紫草名青葱見養有光色也藟本兮萎落藟本香草也喻賢思易所覩斯

兮偽惑惑思心為兮隔錯隔錯失其性也逡巡兮圃藪藪林藟

日數率彼兮畛陌田間道曰畛陌陸分界也川谷兮淵淵深貌山

島兮砢砢砢砢長而多有貌也叢林兮崦嵫崦嵫衆貌林榛

兮岳岳岳岳衆木植也霜雪兮漼漼積聚貌冰凍兮洛澤

洛竭也寒而水澤竭成冰東西兮南北罔所兮歸薄言四方皆無所

停止庇廕兮枯樹匍匐兮巖石充可居者蹉跎兮寔

影音促

局數獨處兮志不申踈偃也年齒盡兮命迫促魁

纍擠摧兮常困辱魁纍促迫也含憂強老兮愁

無樂愁早老日強也鬢髮蔓頽兮顛鬢白蔓亂也顛雜白也思

靈澤兮一膏沐靈澤天之膏潤也懷蘭英兮把瓊

若英華瓊若若食也待天明兮立躑躅言懷蘭把若無所施之欲待明君未

知其時故屏營躑躅雲濛濛兮電儵爍儵爍疾也闇多而明少也孤鷁

驚兮鳴响响思怫鬱兮肝切剥忿悁悒兮孰訴

告

响音握佛音佛前一緣切

憫上

悼屈子兮遭厄

子男子之通稱也

沈玉躬兮湘汨

賢者質美

故以比玉湘汨皆水名

何楚國兮難化

言楚國君臣之亂不可曉喻也

迄

乎今兮不易

政教荒阻不可變也

士莫志兮羔裘

言政穢則士貪

鄙無有素絲之志皎潔之行也

競佞諛兮讒閱閱

閱閱不相聽

指正

義兮為曲訛璧玉兮為石鶻鵬遊兮華屋鷓鴣

棲兮柴蔟起奮迅兮奔走違群小兮譏詢

譏耻辱垢

陋之載青雲兮上昇造昭明兮所處

終無所寄情故欲乘

雲升就日處矣昭明日暉

躡天衢兮長驅踵九陽兮戲蕩

衢路

也九陽日出處

越雲漢兮南濟秣余馬兮河鼓

河鼓牽牛別名

霄霓紛兮掩翳參辰回兮顛倒

參辰皆宿名夜分而易次故顛

倒失路也

逢流星兮問路顧指我兮從左

流星發所從也

俶莆兮直馳御者迷兮失軌遂踴達兮邪造

星流

雖甚猶不得道

與日月兮殊道志闕絕兮安如

志望已訖

哀所求兮不耦攀天階兮下視見鄢

郢兮舊宇

鄢郢楚都也言上天所求不得意欲遷下視見舊居也

意逍遙

兮欲歸衆穢盛兮杳杳

衆穢論佞人言將復害已

思哽饘兮

詰誦涕流瀾兮如雨

還為衆偽所害故悲泣也

遭厄

擊文居切

系具于切

嗟嗟兮悲夫

傷時昏惑

殺亂兮紛挐

君任佞巧競疾忠信交亂紛挐

也茅絲兮同綵

好惡不別

冠履兮共絢

上下無別

督萬兮

侍宴

華督宋萬二人宋大夫皆飲其君者也君使忠賢如周召者負

周邵兮負芻

周公召公言楚

白龍兮見朕靈龜兮執

拘

靈龜天瑞

仲尼兮困厄

仲尼聖人而厄於陳蔡也

鄒衍兮

幽囚

鄒衍賢人而為佞邪所攝齊遂執之

伊余兮念茲

伊惟也奔兹此也

遁兮隱居

欲避世也

將升兮高山上兮猴猿欲入

兮深谷下有兮虺蛇左見兮鳴鴟右睹兮呼梟

鴟伯勞也山有猴猿谷有虺蛇左有衆鳥聞無人民所以愁懼也

惶悸兮失氣

鴟巨覓切

惶其季切

跳徒杯切

管其目怒制苦怪切

悸懼也夫氣掩然而將絕

踊躍兮距跳

以洲憤懣也

便旋兮中原

仰天兮增歎

管蒯兮壑莽萑葦兮千眠鹿蹊兮

躑躅躑躅兮蟬蟬

躑躅相隨之貌

鸛鷓兮軒軒

軒軒將止之貌

鶉鷓兮甄甄

甄甄鳥飛貌

哀我兮寡獨靡有兮匹倫

齊意欲兮沈吟迫日兮黃昏

意且欲遲望又從暮當棲宿也

玄

鶴兮高飛增逝兮青冥

青冥太清

鶴鷓兮喈喈

鷓鷓黃

也喈喈鳴之和

山鵲兮嚶嚶

嚶嚶鳴之清也

鴻鷓兮振翅

馬之大者

日為鷓鷓鷓也

歸鴈兮于征

征行也言將去

吾志兮覺

曉活澤二音韻音釋

悟懷我兮聖京垂屣兮將起跬埃兮湏明

悼亂

惟昊天兮昭靈

昊天夏天也昭明也靈神也

陽氣發兮清明

風習習兮飗煖百草萌兮華榮

董荊荼苦菜也蘅芷彫兮瑩嫵

蘅杜蘅芷若芷皆香草愍貞良兮

遇害將夭折兮碎糜時混混兮澆鑽

鑽餐也混混濁也言

如澆鑽之亂也哀當世兮莫知覽往昔兮俊彥亦詘辱

兮係纍管束縛兮桎梏百賀易兮傳賣遭相繆

兮識舉

管仲百里奚也管仲為魯所囚齊相釋而任之百里奚為晉徒後秦繆以

五殺之皮贖之為相也

才德用兮列施且從容兮自慰

以古

感音希

賢者皆自然緩已憂也

玩琴書兮遊戲迫中國兮迨陜

無所別志

故云

吾欲之兮九夷

子欲居九夷疾時之言也

超五嶺兮嗟

峨

超越也將之九夷先歷五嶺之山言艱難也

觀浮石兮崔嵬

東海有浮石之山崔嵬

石之山崔嵬山形也

陟丹山兮炎野

復之南方丹山炎野皆在南方

屯余

車兮黃支就祝融兮稽疑

黃支南極國也祝融赤帝之神稽合所以

折謀求安已之處也

嘉已行兮無為

嘉善也言祝融善已之處

乃回謁

兮北逝

復旋至北方也

遇神媯兮宴娛

媯北方之神名也言遇神宴而

待之也

欲靜居兮自娛

言已遇神而宴樂亦欲安居自娛也

心愁感

媯音希

兮不能放余轡兮策駟

復欲去也

忽風騰兮雲浮躔

飛杭兮越海從安期今蓬萊

蓬萊海中山名也安期生仙人名也

言欲往求仙也

緣天梯兮北上登太一兮玉臺使素女

兮鼓簧

太一天帝所在以玉為臺也

乘戈龢兮謳謠

乘戈仙人也和

素女而歌也

聲噉詭兮清和

噉詭清暢貌

音晏衍兮要嫵

要嫵舞容也

咸欣欣兮酣樂余眷眷兮獨悲

言天神衆舞皆

喜樂獨已懷悲哀也

顧章華兮太息

章華楚臺名也太息憂意也

志戀

戀兮依依

傷時

旻天兮清涼

秋天為旻天秋節至故清且涼也

玄氣兮高朗

秋

陽氣升故高朗也

北風兮潦烈

寒節至也

草水兮蒼唐

始制也

蚺蚺兮噍噍

促寒將蟄故噍噍鳴

唧蛆兮穰穰

將變貌

歲忽

忽兮惟暮

暮末

余感時兮悽愴

感時以悲思也

傷俗兮泥

濁矇蔽兮不章寶彼兮沙礫捐此兮夜光

夜光明珠也

椒瑛兮湲汗藁耳兮充房

藁耳惡草名也充房侍近君也

攝

衣兮緩帶操我兮墨陽

墨陽劍名

昇車兮命僕將馳

兮四荒

四齋謂之四荒

下堂兮見蠶

蠶土蝨也喻佞人欲害賢如蠶之有

毒

出門兮觸蠹巷有兮蚰蜒邑多兮螳螂睹斯

兮嫉賊心為兮切傷俛念兮子胥仰憐兮比干

投劍兮脫冕龍屈兮蛇蟻蛇蟻自迫促貌潛藏兮山澤

匍匐兮叢攢叢攢羅布也窺見兮溪澗流水兮云云

云云寵鼉兮欣欣鱸鮎兮延延群行兮上下駢

羅兮列陳自恨兮無友特處兮熒熒獨行冬夜

兮陶陶長貌雨雪兮冥冥神光兮頰頰鬼火兮熒

熒神光山川之精能為光者也熒熒小火也修德兮因控將誰因控言無引已

也愁不聊兮遑生遑暇憂紆兮鬱鬱惡所兮寫情

哀歲

陟玉巒兮逍遙玉巒崑崙山也山春日巒逍遙須臾也覽高岡兮

嶢嶢山嶺曰岡嶢嶢特高也桂樹列兮紛敷崑崙山多桂樹紛錯敷衍

吐紫華兮布條桂華紫色布敷條枝實孔鸞兮所居孔鸞大鳥

今其集兮惟鴉鴉小鳥也以言名山宜神鳥處之猶朝廷宜賢者居位而今惟

小人故云鴉鴉之也烏鵲驚兮啞啞神鳥至則衆鳥集從今反鴉往處之故驚

而鳴也余顧瞻兮怛怛怛怛四遠貌彼日月兮闇昧日月

無光雲霧之所蔽人君昏亂佞邪之所惑障覆天兮稜氛稜惡氣貌伊我

后兮不聰后君焉陳誠兮効忠攄羽翮兮超俗無所

効其忠誠故遊陶遨兮養神陶遨心無所繫乘六蛟兮

蜿蟬蜿蟬群蛟之形也龍無角曰蛟遂馳騁兮陞雲揚慧光兮

為旗秉電策兮為鞭復欲升天朝晨餐兮鄢郢郢楚都也

食時至今增泉增泉天漢也繞曲阿兮壯次次舍

造我車兮南端復遠南方也謁玄黃兮納贄玄黃中央之帝

也崇忠貞兮彌堅雖遙蕩天際之間歷九宮兮

徧觀九宮天宮也睹祕藏兮寶珍就傳說兮騎龍傳說

殷王武丁之賢與織女兮合婚舉天畢兮掩邪相也死補辰宿

畢宿名也畢有囚姦名故穀天弧兮朕姦弧亦星名

也欲以掩取邪佞之人也隨真人兮翱翔真仙人也食元氣兮

長存元氣天氣望太微兮穆穆太微天之中宮睨三

階兮炳分太微之階相輔政兮成化建烈業兮垂勳

常與衆仙共輔天帝成化而建功也目瞽瞍兮西沒道遐迥兮阻

歎志稽積兮未通悵敞罔兮自憐言陞仙之事迫而不通故

使志不展而自傷也

守志

亂曰天庭明兮雲霓藏三光朗兮鏡萬方天清則雲

霓除日月星辰昭君明下理賢愚得所也斥蜥蜴兮進龜龍策謀從

兮翼機衡蜥蜴喻小人龜龍喻君子璇璣玉衡以喻君能任賢斥去小人以自輔翼

也配稷契兮恢唐功配匹也恢大也唐堯也稷契堯佐也言遇明君則當與

稷契恢大堯舜之善也

嗟英俊兮未為雙

雙匹也

楚辭卷第十七

終

